

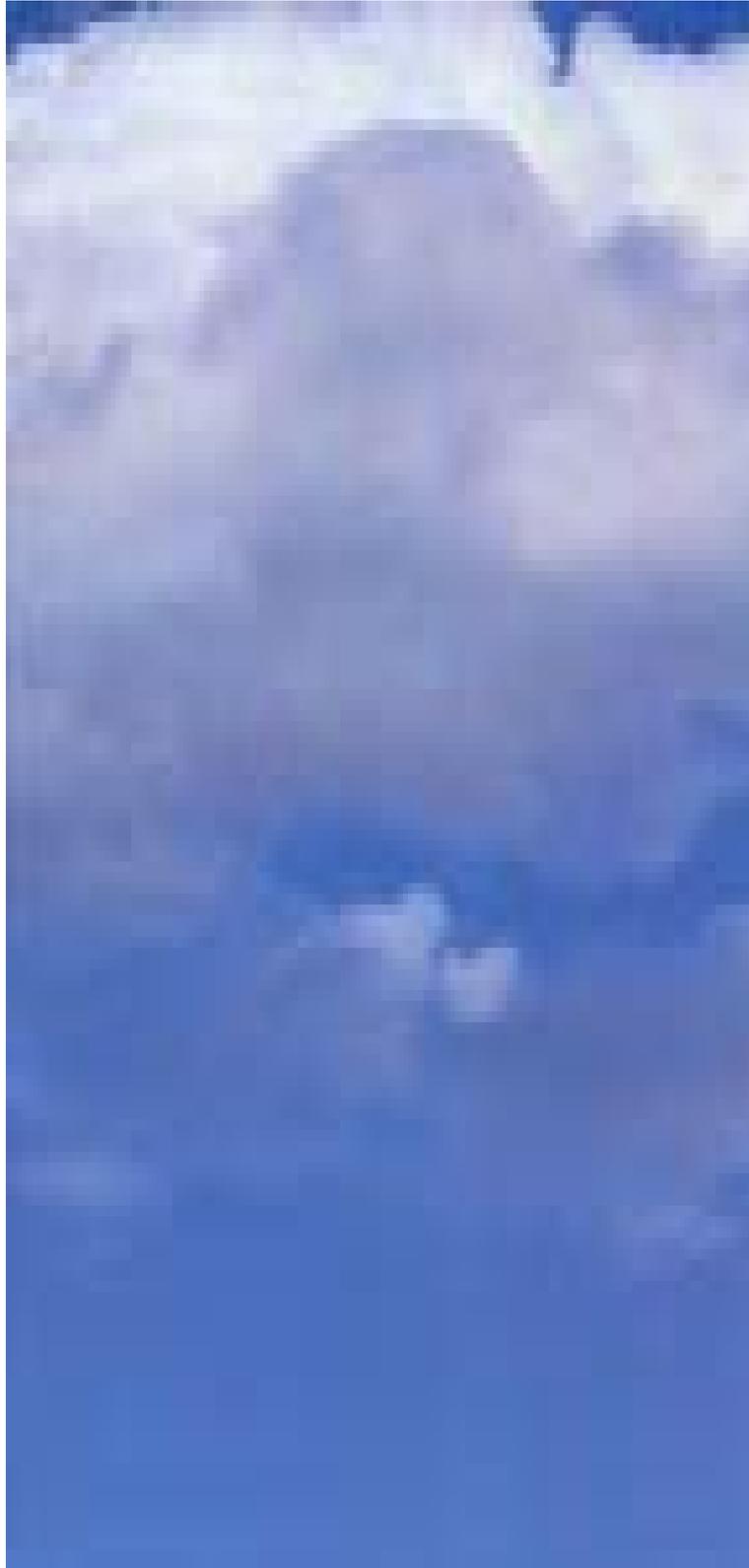
# SEGURIDAD PARA LOS JÓVENES EN LA AUTOPISTA DE LA INFORMACIÓN

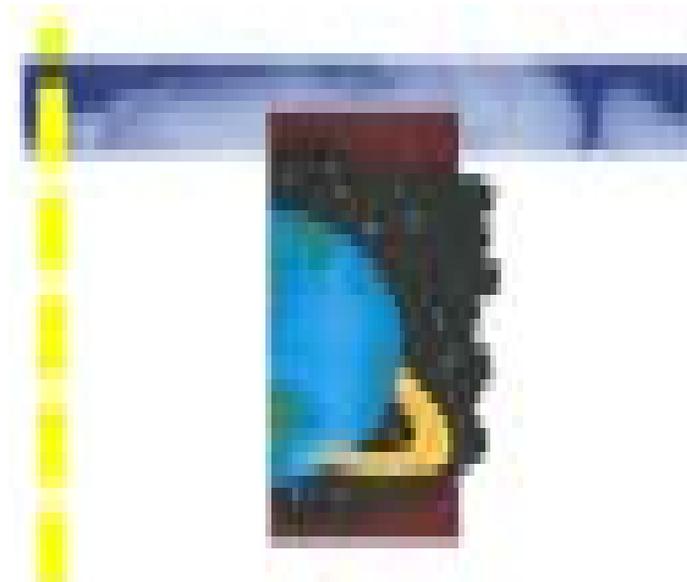
NATIONAL  
CENTER FOR  
**MISSING &  
EXPLOITED**  
CHILDREN<sup>®</sup>

The MASTER Teacher<sup>®</sup>

**OJJDP** Office of Juvenile Justice  
and Delinquency Prevention  
Office of Justice Programs • U.S. Department of Justice

**US ISPA**  
U.S. Internet Service Provider Association





**SEGURIDAD**  
para los  
**JÓVENES**  
en la  
**autopista**  
**de la**  
**información**



Cualquiera sea tu edad, la Internet es un buen lugar para recorrer. No es sólo divertido, sino que además te permite mantenerte en contacto con tus amigos y familia y ofrece una enorme cantidad de información. Hay montones de sitios educativos interesantes así como lugares para mantenerte al día con tus pasatiempos, música y deportes favoritos y mucho más. Si eres un adolescente, probablemente no hace falta convencerte de los beneficios de la Internet. Muchos de ustedes saben mucho más que sus padres e incluso los maestros sobre las maravillas del espacio cibernético. Si usted es un padre, hable con sus hijos sobre “la Red” y, si necesita aprender más, vea si ellos pueden ayudarlo. De cualquier manera, es importante que los adolescentes y los padres compartan conocimientos. Pueden aprender los unos de los otros, ya sea sobre Internet o sobre la vida en general, sobre cómo tomar buenas decisiones y cómo analizar información con ojos críticos.

El espacio cibernético es similar a una gran ciudad. Hay bibliotecas, universidades, museos, lugares para divertirse y muchísimas oportunidades para conocer gente maravillosa de todas las profesiones y condiciones sociales. Pero al igual que en cualquier comunidad, también hay algunas personas y áreas que deberías evitar y otras a las que deberías aproximarte sólo con cautela.

Al conocer los peligros y la manera de evitarlos, puedes aprovechar todos los aspectos positivos de Internet y al mismo tiempo eludir la mayor parte de sus riesgos.

Si eres un adolescente, podrías sentir, y quizás tus padres también, que no necesitas las mismas restricciones y controles que los niños más chicos. Quizás tengas razón, pero el sólo hecho de tener más edad no significa que estés fuera de peligro. En realidad es más probable que sean los adolescentes, y no los niños pequeños, los que se metan en más problemas en línea, ya que son más propensos a explorar todos los rincones del espacio cibernético, a entablar contacto con personas fuera de su grupo inmediato y,

tristemente, son los que caen con más frecuencia como víctimas de abusadores de menores y otros explotadores.

## ¿Cómo entro en el espacio cibernético?

Hay muchas puertas de entrada al espacio cibernético, entre los que se cuentan los proveedores de servicios de Internet y de servicios en línea, que pueden proporcionarte una cuenta que te da acceso a toda la Internet pública. Esto incluye salas de charla, grupos de discusión (llamados grupos de noticias), correo electrónico, bibliotecas de archivos, mensajes instantáneos, sitios web y muchos otros servicios, como los que ofrecen la posibilidad de oír música y ver videos.

La mayoría de la gente cree que las computadoras son la única manera de entrar en línea, pero es posible llegar al espacio cibernético desde otros aparatos, como los teléfonos celulares, los asistentes digitales personales (PDA) e incluso consolas de juegos de video. Algunos juegos de video, por ejemplo, pueden conectarse a Internet para que puedas competir y hablar con jugadores en otras partes del mundo.

La mayoría de los teléfonos celulares también se pueden usar para intercambiar mensajes electrónicos instantáneos, enviar correo electrónico y recorrer la red. El intercambio de mensajes cortos, llamado *texting* en inglés, está creciendo en popularidad en Estados Unidos. Muchos teléfonos celulares también tienen pantallas en colores y cámaras digitales incorporadas que hacen posible intercambiar fotografías. A medida que las compañías de teléfonos celulares producen aplicaciones más rápidas y más avanzadas, el teléfono celular se está tornando en una alternativa viable para entrar a Internet. A diferencia de la computadora personal (PC), se los puede usar en cualquier parte.

Aunque las compañías que proveen servicio de Internet pueden ejercer algún control, en algunas situaciones, sobre la clase de contenido y “comportamiento del cliente” en sus propias áreas, los servicios no tienen jurisdicción o control sobre lo que ocurre en la Internet como un todo. E incluso dentro de sus propias áreas, estos servicios no pueden vigilar todo lo que ocurre. De manera que aunque entres en línea usando uno de estos servicios, no estás completamente protegido de los peligros en general.

Antes de hablar de los peligros, pongamos esto en contexto. Millones de adolescentes entran en línea cada día, y la mayoría de ellos están a salvo. La manera de estar a salvo es comprender los peligros y seguir algunas reglas simples para ayudarte a no meterte en problemas. Al seguir estas reglas reduces los riesgos, pero nunca puedes eliminar completamente todos los riesgos en la vida.

## *Riesgos generales*

### **SITUACIONES Y COMPORTAMIENTO QUE TE HACEN SENTIR INCÓMODO**

No todo lo que es malo en el espacio cibernético te pone necesariamente en peligro físico. Hay salas de charla, grupos de noticias, sitios web y otros lugares en línea que contienen material que puede hacerte sentir incómodo. Puede ser material de naturaleza sexual y/o violencia. Puede ser material que propicia actitudes de intolerancia o se refiere a actividades que te resultan repulsivas o desagradables. Realmente no importa de qué se trata. Lo que importa es que tú tienes el derecho, y los medios, de retirarte instantáneamente de cualquier área en la que sientas que no deberías estar.

Los adolescentes han sido intimidados, hostigados u objeto de insinuaciones sexuales por otros en las salas de charla, sesiones de mensajes instantáneos o a través de sus teléfonos celulares. Algunas veces las personas responsables de este comportamiento impropio son compañeros adolescentes o adultos jóvenes, pero eso no quiere decir que esté bien. En otras ocasiones pueden ser adultos de más edad que se hacen pasar por adolescentes. De cualquier manera, nadie debería tener que aguantar comentarios groseros o avances sexuales no deseados.

### **CÓMO TE PONES EN PELIGRO FÍSICO**

El riesgo más grave que puedes enfrentar involucra la posibilidad de que alguien te lastime o te explote por la información que tú o algún otro pone acerca de ti en línea o debido a algo que tú hagas o algún lugar al que vayas como resultado de lo que encuentras en línea. **La canti-**



**dad de adolescentes molestados, secuestrados o que dejan el hogar como resultado de contactos hechos en Internet es relativamente baja, pero cuando ocurre los resultados pueden ser trágicos.**

#### **PERDER PRIVACIDAD O PONERTE A TI O A TU FAMILIA EN RIESGO FINANCIERO**

La Internet, al igual que muchos otros lugares en este mundo, está habitada por gente que tratará de sacarles dinero a ti o a tu familia o simplemente molestarte con avisos publicitarios y material de ventas no solicitado. Debes estar especialmente en guardia ante cualquier plan para “hacerse rico rápidamente” que promete hacerte ganar montones de dinero en tu tiempo libre o que te ofrece ayudarte a bajar de peso rápidamente o a mejorar tu apariencia física. Si algo parece “demasiado bueno para ser cierto”, probablemente lo sea.

#### **HOSTIGAMIENTO E INTIMIDACIÓN**

No todos en el espacio cibernético son corteses. Cuando estás en línea, especialmente en boletines electrónicos o en salas de charla, existe la posibilidad de que recibas mensajes degradantes, hostiles o simplemente crueles. No lo tomes personalmente. Un mensaje degradante dice mucho más sobre la persona que lo envía que acerca de quien lo recibe. Irónicamente, incluso personas que son agradables en el mundo “real” pueden olvidar su cortesía cuando entran en línea. Lo mejor que



puedes hacer si encuentras mensajes o gente en las salas de charla que actúan de esa manera, es ignorarlos. Algunos mensajes, sin embargo, podrían constituir acoso, lo cual es un delito conforme a las leyes federales. Si alguien te envía mensajes o imágenes que sean pornográficas, indecentes, lascivas u obscenas con la intención de abusar de ti, molestarte, acosarte o amenazarte, **informa** sobre ello a tu proveedor de servicio de Internet, al sitio de información cibernética CyberTipline® del Centro Nacional para Menores Desaparecidos y Explotados: [www.cybertipline.com](http://www.cybertipline.com) o llamando al 1-800-843-5678. También deberías informarlo a las autoridades escolares si el incidente ocurre en la escuela o involucra a otros alumnos de tu escuela.

## LASTIMAR A OTROS Y BUSCARSE PROBLEMAS

Evita todo lo que pueda lastimar a la gente y arriesgue meterte a ti en problemas. Necesitas respetar la privacidad de otras personas y evitar acciones que molesten, acosen o lastimen a otras personas. Tú eres responsable por tu comportamiento en línea.

## Riesgos por áreas

### LA RED

Los sitios web te dan la oportunidad de leer diarios, visitar museos, ver lo que hay en las bibliotecas, visitar tierras distantes, jugar juegos, ver fotos, comprar, o investigar para ayudarte en tus tareas escolares. Puedes seguir tus pasatiempos, planear vacaciones y hacer mucho más. Hay millones de sitios web acerca de cada tema imaginable.

### *¿Lo sabías?*

Algunos sitios web son maravillosos, otros son un poco tontos, y algunos contienen las llamadas imágenes “para adultos” y otro material que debería ser evitado por los adolescentes. Y los hay también que son degradantes,

racistas, sexistas y violentos o que contienen información falsa. Algunos de estos lugares contienen material que puede ser perturbador, incluso para los adultos. Si entras por casualidad en uno de estos lugares, lo mejor es que salgas inmediatamente haciendo “clic” en el ícono de Inicio (Home), yendo a otro sitio o cerrando tu programa navegador.

### **Cautela**

Además de ofrecer información, los sitios web algunas veces te piden información personal. El sitio podría pedirte tu nombre, tu dirección postal, tu dirección electrónica y otros datos antes de permitirte que entres a él. Podría tentarte para que le des esta información a cambio de enviarte un regalo de promoción o hacerte participar en un concurso. **Nunca des información acerca de ti sin antes preguntarles a tus padres.**

Cuando das información en un sitio web o en cualquier lugar de Internet, estás dando un poco de tu privacidad. En el mejor de los casos, tu nombre terminará en algún banco de datos, que probablemente se usará para tratar de venderte algo ahora o más adelante. En el peor de los casos, podría usarse para hacerte daño o explotarte. Sólo porque un sitio web parezca estar operado por un individuo o una organización reconocida no significa que eso sea necesariamente así. Cualquier persona, incluso depravados y delincuentes, puede establecer su propio sitio web. De manera que es necesario que seas extremadamente cauteloso antes de darle información acerca de ti al “administrador del sitio web”. Esto es particularmente cierto en sitios que contienen material para adultos.

También debes ser cauteloso acerca de bajar algo de un sitio web. Algunos sitios web te piden permiso para bajar un programa o “plug-in”. En algunos casos estos programas se pueden usar para mostrar avisos indeseados en tu computadora, pero pueden hacer mucho más, incluso invadir tu privacidad al rastrear lo que estas haciendo en línea. También pueden plantar virus o aumentar tu riesgo de sufrir un “ataque de piratas electrónicos”. No bajes nada a menos que sepas con certeza que es de una fuente de confianza.

Algunos adolescentes tienen sus propios sitios web o ponen material en sitios mantenidos por sus escuelas o una organización. Eso es excelente, pero si pones algo en la red, asegúrate de no incluir jamás la dirección de tu

casa, número de teléfono o tu fotografía. Si quieres que la gente se ponga en contacto contigo a través de la red, simplemente ofrece una dirección de correo electrónico.

## SALAS DE CHARLA

Las salas de charla te permiten comunicarte directamente con gente que vive a media cuadra o en el otro lado del mundo. Es como estar en una línea de teléfono compartida, sólo que escribes en vez de hablar. Todos los que se encuentran en “la sala de charla” pueden leer todo lo que escribes. Los tipos de salas de charla varían según el servicio que uses. Algunas son simplemente conversaciones generales. Cada uno de los participantes tiene el mismo papel. Algunas salas son controladas por un moderador que dirige la conversación y a los participantes. Algunas tienen cuidadores o monitores encargados de mantener el orden, pero aún así en algunas de estas salas lo que escribes se ve inmediatamente en la pantalla. El monitor puede expulsar de la sala a cualquiera que actúe de manera impropia, pero sólo puede hacerlo después del hecho. **Sin embargo, el monitor no puede impedir que vayas a un área privada de charla con una persona que podría hacerte daño o que escribas información que podría ponerte en peligro.**

### *¿Lo sabías?*

Las salas de charla son probablemente el área más peligrosa de Internet por varias razones. Al igual que en otras áreas de Internet, no sabes quien está allí, de manera que nunca digas en una sala de charla algo que no dirías en público.

Además no es infrecuente que la gente haga “amigos” en las salas de charla. Entrar a una sala, iniciar una conversación con alguien y antes de que te des cuenta has establecido una especie de relación. Este tipo de relaciones puede terminar bien, pero ha habido ocasiones en que no han tenido un final feliz. Las salas de charla son usadas algunas veces por la gente para explotar a otros. Para decirlo claramente, las salas de charla, especialmente las usadas por adolescentes, son usadas algunas veces por abusadores de menores para encontrar



víctimas. Algunos adultos e incluso adolescentes de más edad que tratan de explotar a los más jóvenes no dicen necesariamente la verdad acerca de quienes son. Aún los adolescentes de tu propia edad podrían ser una amenaza o podrían acosarte o intimidarte. Tienes el derecho a controlar tus propias experiencias y no aceptar que nadie abuse de ti.

Podrías encontrarte con alguien en un foro que parece ser simpático y comprensivo y te brinda consejos maravillosos. Si esa relación se mantiene estrictamente en línea podría no causarte problemas en tanto seas cuidadoso de no dar información personal.

### **Cautela**

Puede ser tentador encontrarse con alguien a quien has conocido en una sala de charla, pero recuerda... **la gente no siempre es lo que parece**. Las reglas básicas de la seguridad en línea se aplican a todas las áreas de Internet, pero son especialmente importantes en las salas de charla. Nunca des información personal ni aceptes reunirse en persona con alguien a quien hayas conocido en una sala de charla sin consultar previamente con tus padres y tomar las precauciones enumeradas en "Nunca te encuentres con alguien a quien conociste en línea", que se incluye en la página 16.

Las salas de charla algunas veces están organizadas en torno a temas, de manera que evita todo tema que te haga sentir incómodo o incómoda. Pero sólo porque una sala esté organizada en torno a un tema en particular eso no significa que no se discutan otros temas. Incluso si la sala es "para adolescentes solamente", no tienes manera de saber si todos los que están allí son realmente adolescentes, de modo que todavía debes estar en guardia.

Debes ser especialmente cuidadoso de las salas que entran en temas que podrían asociarse con sexo o cultos, o grupos que practican ritos potencialmente peligrosos. Podría parecer interesante e incluso divertido hablar de acciones que nunca pensarías en realizar, pero a algunas de las personas que tienen este tipo de fantasías también les gusta llevarlas a cabo.

Debes sospechar de toda persona que quiera ponerte en contra de tus padres, maestros o amigos. Podrían tener propósitos ocultos.

En algunos servicios y sitios de Internet puedes hacer arreglos para entrar en una sala privada de charla y encontrarte con amigos. En algunos casos estas salas son verdaderamente privadas. Pero en otros casos podrían estar incluidas en una guía de salas. Si es así, no hay manera de impedir que entren también otras personas.

Un truco para evitar el acoso, especialmente en el caso de las mujeres y niñas, es escoger un nombre de género neutral para usar en una sala de charla, como tus iniciales o una palabra cualquiera. Está bien ser ingenioso o divertido con el nombre escogido, pero asegúrate de que no te identifique y que no tenga ningún significado o implicación que pueda alentar a otros a molestarte.

## **MENSAJES INSTANTÁNEOS**

Los mensajes instantáneos (MI) se han hecho inmensamente popular entre los adolescentes. Es una manera de mantenerse en contacto con los amigos sin tener que esperar que respondan a un mensaje electrónico. Escribes un mensaje y en el momento en que haces clic en “enviar” (*send*), el mensaje aparece en la pantalla de la otra persona dondequiera que se encuentre. Puedes intercambiar mensajes instantáneos con computadoras y teléfonos celulares o entre computadoras y teléfonos celulares o cualquier otro artefacto conectado a Internet.

Pero así como son fantásticos, los mensajes instantáneos pueden ser una manera peligrosa de interactuar con la gente. Como ocurre con las salas de charla, es necesario que seas extremadamente cuidadoso acerca de la persona con quien estás intercambiando mensajes y lo que estás diciendo. Nunca des ninguna información personal en un mensaje instantáneo a menos de que estés 100 por ciento seguro de la identidad de la persona con la que estás hablando. Ten presente también que algunos servicios de mensajes instantáneos hacen posible intercambiar mensajes con varias personas a la vez, igual que en una sala de charla. Algunos programas de mensajes instantáneos también se pueden usar para conversación con video en los que envías tu foto – en tiempo real – junto con tus palabras. Debes ser muy cuidadoso acerca de tu privacidad si tienes alguna clase de cámara conectada a tu computadora, y debes saber que para otros es posible enviarte imágenes indeseadas.

Algunos servicios te invitan a publicar un “perfil” o semblanza con información como tu edad, sexo, pasatiempos e intereses. Aunque esos perfiles pueden ayudarte a encontrarte con personas que piensan de manera similar, también pueden hacerte el objeto de hostigamiento o algo peor, aún si no pones tu nombre y dirección u otra información que pueda conducir a un contacto físico. Para estar seguro y evitar problemas es mejor no tener un perfil público.

## Cautela

Asegúrate de saber con quien estás intercambiando mensajes instantáneos y ten presente que todo lo que escribas puede ser retransmitido a otra persona. No hay forma de “retirar” algo una vez que lo enviaste. Debes ser especialmente cuidadoso acerca de usar cámaras digitales o de video durante una sesión de mensajes instantáneos. No tienes que responder a mensajes descorteses, molestos o que te hagan sentir incómodo o incómoda.

## CORREO ELECTRÓNICO

El correo electrónico o *e-mail* es generalmente un sistema de comunicaciones entre dos personas. Igual que con el correo común, le escribes a alguien y esa persona puede contestarte.

### ¿Lo sabías?

Las personas y las compañías están usando cada vez más el correo electrónico para enviar mensajes a miles de personas a la vez, alentándolas a comprar algo, hacer algo o visitar un sitio web. Este proceso, conocido en inglés como *spamming* puede ser fastidioso y molesto. Debido a que el correo electrónico es esencialmente gratis, quienes usan este método pueden enviar miles y hasta millones de mensajes por poco o ningún costo. Algunos usan el *spamming* para tratar de atraer a las personas a visitar sitios web que tienen material sexualmente explícito.

Cada mensaje electrónico que envías y recibes contiene una dirección de remitente. Lo que mucha gente no se da cuenta es que la dirección de remitente puede ser falsa. De manera que si recibes un mensaje de “abuela@hogar.com”, eso no quiere decir necesariamente que venga de una abuela. Realmente podría ser que venga de “lobo@colmillos.com”. El correo electrónico también

contiene otra información, llamada “encabezamiento”, que brinda más datos acerca de quien envía el mensaje y de donde viene. Entender la información del encabezamiento puede resultar difícil, pero si recibes un mensaje por correo electrónico que sea beligerante, amenazante o contiene material que te hace sentir incómodo, deberías **informarlo** a tu proveedor de servicio de Internet y pedirle que investigue de donde viene. Si el material parece de naturaleza ilegal, deberías **informarlo** al sitio de información cibernética en [www.cybertipline.com](http://www.cybertipline.com) o llamar al 1-800-843-5678. La calificación de material ilegal incluye amenazas contra tu vida o seguridad, amenazas a otros, imágenes pornográficas de niños y evidencia de otros delitos. El NCMEC referirá este informe a los organismos policiales apropiados.



### **Cautela**

Debes ser cuidadoso en la manera en que respondes al correo electrónico de la gente que no conoces. Recuerda, el que lo envía podría no ser quien parece ser. Nunca envíes tu fotografía o información personal alguna a alguien a quien no conoces. Asimismo, el correo electrónico puede ser copiado fácilmente y remitido a otros. De manera que si envías información personal a tus amigos, asegúrate de que están dispuestos a respetar tu privacidad.

Por lo general es mejor no responder al correo *spam* (de mensajes fastidiosos o de propaganda) o a los mensajes de alguien a quien no conoces. Al responder, estás verificando al remitente que tienes una dirección de correo electrónico válida, y esa información puede usarse para alentar a una persona que podría enviar mensajes impropios o incorporarte a otras listas. Si recibes un mensaje que contenga material sexualmente explícito, violento o que aboga por algo que es ilegal o simplemente te hace sentir incómodo, muéstraselo a tus padres e **informa** sobre el

mensaje a tu proveedor de servicio Internet. Generalmente puedes encontrar esa dirección en la página principal del servicio en la red ([www.nombredelservicio.com](http://www.nombredelservicio.com)). En caso de duda, informa sobre el mensaje a [postmaster@nombredelservicio.com](mailto:postmaster@nombredelservicio.com) (substituye “nombredelservicio” con el nombre de tu servicio).

## **PAR-A-PAR**

Los sistemas Par-a-Par (P2P) hacen posible que las personas intercambien archivos sin necesidad de tener que pasar necesariamente a través de un sitio web o de otro sistema centralizado. Napster, el más famoso de estos servicios, era usado por millones de personas para intercambiar archivos de música hasta que fue cerrado por una corte judicial después que la industria de la música demandó a Napster por presuntas violaciones del derecho de propiedad intelectual. Hay muchos otros sistemas P2P, incluidos algunos que te permiten intercambiar otros tipos de archivos, incluso video, fotografías, documentos de texto y programas de computadoras. Además de las cuestiones legales y éticas respecto a compartir sin autorización material de propiedad intelectual protegida, hay también algunas cuestiones de seguridad muy serias en relación con estos servicios.

Para comenzar, algunos de los archivos que puedes bajar – incluso fotografías y video – podrían contener material perturbador e impropio. También hay casos en que estos servicios fueron usados por abusadores de menores para intercambiar imágenes ilegales de niños.

También es posible que estos servicios puedan invadir tu privacidad y reducir la velocidad de tu acceso a Internet. Todo el concepto detrás de los sistemas P2P de compartir archivos es que los usuarios que bajan archivos también son alentados a compartir los propios. Muchos de esos servicios, convertirán de hecho a tu computadora en un servidor que comparte archivos. Eso puede ponerte en peligro legalmente e incluso podría hacer posible que otros obtengan acceso a información en tu computadora incluso fotografías personales, videos, archivos de sonidos y otros documentos. Más aún, si estás usando una computadora en red en una oficina, tu casa o la escuela, también podría causar problemas a las otras computadoras en la red.

Otro problema con los servicios de compartir archivos es que los programas usados para entrar a ellos a veces pueden venir con “agregados” indeseables extras como “programas de espionaje” que pueden invadir tu privacidad y mostrar avisos desagradables.

Si usas un servicio de compartir archivos debes ser muy cuidadoso acerca de los “permisos” que das cuando lo instalas. Evita compartir tus propios archivos y declina toda oferta de instalación de programas extras. Aún así no hay garantía de que no vayas a experimentar problemas como resultado de tener esos programas en tu computadora.

## **GRUPOS DE NOTICIAS, FOROS Y BOLETINES ELECTRÓNICOS**

Los grupos de noticias (algunas veces llamados boletines electrónicos o foros) son lugares donde puedes leer y colocar mensajes o bajar o cargar archivos. A diferencia de las salas de charla, los grupos de noticias no son en vivo o en “tiempo real”. Si colocas un mensaje, queda allí para que la gente pueda verlo más tarde. Los grupos de noticias pueden usarse también para transferir archivos, incluso programas de computadora, ilustraciones, fotografías y relatos.

### ***¿Lo sabías?***

Hay grupos de noticias sobre casi cada tema imaginable y se los usa con frecuencia para hacer consultas y compartir información sobre pasatiempos, grupos musicales o cualquier otro tema de interés. Desafortunadamente, los grupos de noticias, al igual que otras áreas del espacio cibernético, también tienen sus riesgos.

### ***Cautela***

El riesgo más grande es que puedas poner algo que revele información acerca de ti. Incluso si estás respondiendo a un mensaje puesto allí por un individuo en particular, en la mayoría de los casos lo que tú escribas también lo podrán leer todos los demás. De manera que, nuevamente, recuerda las reglas básicas y nunca reveles información que te identifique. En muchos casos, el simple hecho de escribir

un mensaje hace pública tu dirección de correo electrónico. Incluso si no dices nada revelador, tu dirección estará disponible para que te envíen mensajes por correo electrónico que puedes encontrar desagradables, y los grupos de noticias son uno de los lugares favoritos para conseguir direcciones de la gente que envía mensajes fastidiosos o de propaganda (“spam”).

Hay grupos de noticias que contienen ilustraciones, fotografías y relatos sexualmente explícitos. En algunos casos este material podría ser ilegal, especialmente si contiene imágenes de personas menores de 18 años o cierto otro material que ha sido definido como “obsceno”. Parte de este material podría ser perturbador y debería ser evitado. Es peligroso poner algo en esta clase de grupos porque cualquier cosa que escribas revela tu dirección de correo electrónico, lo cual podría revelar tu identidad o por lo menos dejarte vulnerable a recibir correo electrónico indeseado. Recuerda, cada vez que escribes un mensaje en un grupo de noticias estás dando a conocer tu dirección electrónica, aunque no incluyas tu verdadero nombre.

### *Educa a tus padres*



Tus padres pasaron más de una década educándote y enseñándote las cosas que ellos saben. Ahora te toca a ti. No importa si tus padres son novicios de Internet o maestros de la tecnología, hay cosas de Internet que probablemente tú conoces y ellos no. Esta es una gran oportunidad para mostrarles lo que haces en línea y, quizás, ayudarlos a que ellos mismos aprovechen mejor la Internet. Hasta podría ser el comienzo de una relación completamente nueva.

## ***Reglas básicas de seguridad en línea para adolescentes***

Lo más importante que debes recordar cuando estás en línea en cualquier clase de foro público, es que estás en público y cualquiera puede leer todo lo que escribes. Nunca deberías poner algo en Internet que no quieras que lo sepa el público en general. También deberías recordar que la gente que encuentres en el espacio cibernético podría no ser lo que parece.

### **MANTÉN PRIVADA TU IDENTIDAD**

Si estás en alguna clase de foro público, no des tu nombre completo, tu dirección postal, tu número de teléfono, el nombre de tu escuela o cualquier otra información que pueda ayudarle a alguien a determinar tu verdadera identidad. Lo mismo se aplica a tu familia y amigos. Nunca reveles nada sobre otras personas que posiblemente pueda causarles problemas.

### **NUNCA TE ENCUENTRES CON ALGUIEN A QUIEN “CONOCISTE” EN LÍNEA**

El peligro más grande para tu seguridad es que te encuentres con alguien a quien “conociste” en línea. Recuerda, nunca puedes tener la certeza de quien conociste en línea es realmente quien dice ser. Si crees





que es apropiado que te encuentres con alguien, habla del asunto con tus padres y nunca vayas solo o sola a la reunión. Haz arreglos para que se encuentren en un lugar público, como un café o centro comercial al cual tú, y no la otra persona, conozcas bien y te resulte cómodo, y nunca vayas solo o sola. El procedimiento más seguro es que tus padres hablen con los padres de la otra persona y que los dos sean acompañados por sus padres a la primera reunión.

**NUNCA RESPONDAS MENSAJES DE CORREO ELECTRÓNICO, COMENTARIOS DE LAS SALAS DE CHARLA, MENSAJES INSTANTÁNEOS O DE LOS GRUPOS DE NOTICIAS QUE SEAN HOSTILES, BELIGERANTES, IMPROPIOS O TE HAGAN SENTIR INCÓMODO DE ALGUNA MANERA**

No es culpa tuya si recibes un mensaje malo o que de alguna manera te hace sentir incómodo. Si recibes un mensaje así, no lo respondas. En cambio, muéstraselo a tus padres o a un adulto de confianza para ver si puedes hacer algo para detenerlo. Enviarle una respuesta simplemente alienta a esa persona.

**HABLA CON TUS PADRES SOBRE SUS EXPECTATIVAS Y REGLAS BÁSICAS PARA ENTRAR EN LÍNEA**

Es importante que tú y tus padres estén de acuerdo con respecto a tus actividades en línea. Esto incluye cuando puedes entrar en línea, cuanto tiempo puedes permanecer en línea, y qué es lo que puedes hacer en línea. La comunicación con tus padres no significa que tengas que abandonar tu privacidad. Simplemente significa que llegas a un acuerdo con ellos basado en la confianza mutua y la comprensión. Y mientras lo haces, quizás puedas ayudar a tus padres a entender mejor la Internet, mostrarles para qué puede usarse y la manera en que ayuda a los adolescentes.

## Guía para los padres

### HABLEN CON SUS HIJOS O HIJAS SOBRE LO QUE PUEDEN Y LO QUE NO PUEDEN HACER EN LÍNEA

Sean razonables y determinen expectativas razonables. Traten de comprender sus necesidades, intereses y curiosidad. Recuerden cómo era cuando ustedes tenían su edad.

### SEAN FRANCOS CON SUS HIJOS Y ALIÉNTELOS A ACUDIR A USTEDES SI ENCUENTRAN UN PROBLEMA EN LÍNEA

Si les cuentan sobre alguien o algo que encontraron, no deben reaccionar echándoles la culpa a ellos o retirándoles sus privilegios para usar Internet. Trabajen con ellos para ayudarles a evitar problemas en el futuro y recuerden que la manera en que ustedes respondan determinará si ellos confiarán en ustedes la próxima vez que encuentren un problema y cómo ellos aprenderán a resolver los problemas por su cuenta.



### APRENDAN TODO LO QUE PUEDAN SOBRE INTERNET

Pídanles a sus hijos que les muestren lo que está de moda. Hagan que les muestren los excelentes sitios que hay para adolescentes y que les enseñen áreas en las que ustedes también podrían beneficiarse. Hagan de la “navegación de la red” una experiencia familiar. Úsenla para planificar una vacación, elegir una película o desarrollar otras actividades familiares. Háganla un área en la que ustedes podrían ser los alumnos y sus hijos los maestros.

## **VEAN EL BLOQUEO, FILTRO Y SERVICIOS DE CALIFICACIÓN**

Existen servicios que califican los sitios de la web por contenido, así como programas de filtro y navegadores que permiten a los padres bloquear la clase de sitios que consideran impropios. Estos programas funcionan de maneras diferentes. Algunos bloquean sitios de los que se sabe que contienen material objetable. Algunos impiden que los usuarios entren cierto tipo de información como sus nombres y direcciones. Otros programas mantienen a sus hijos alejados de las salas de charla y restringen su capacidad de enviar mensajes electrónicos. Generalmente estos programas pueden ser configurados por los padres para bloquear solamente el tipo de sitios que los padres consideran objetables.

La decisión de usar o no uno de estos programas es personal. Si usted usa uno de estos programas, probablemente tendrá que explicarle a su hijo o hija adolescente por qué piensa que es necesario. También debería tener cuidado de escoger un programa cuyo criterio refleje los valores de su familia. Asegúrese de configurarlo de manera que no bloquee los sitios que usted desea que su hijo visite.

Es importante darse cuenta de que los programas de filtro no pueden proteger a su hijo de todos los peligros en el espacio cibernético. En primer lugar, ningún programa puede bloquear posiblemente todos los sitios impropios. Lo que es más, en algunos casos es posible que los programas bloqueen sitios que son apropiados. Si usa un sistema de filtro, debería reevaluarlo periódicamente para asegurarse de que es aún adecuado para su familia.

Y aunque use un programa de filtro, usted debería asegurarse todavía de que su hijo o hija sigue todas las otras reglas básicas explicadas en este folleto. Los programas de filtro no sustituyen el buen criterio o el razonamiento crítico. Con o sin filtros, los niños y sus padres necesitan ser “conocedores de la red” y comunicarse entre ellos.



Este folleto fue escrito por Lawrence J. Magid, columnista sindicado, comentarista periodístico y anfitrión de [www.safekids.com](http://www.safekids.com) y [www.safeteens.com](http://www.safeteens.com). También es autor de *The Little PC Book* (Peachpit Press, 1993).

*Seguridad para los jóvenes en la autopista de la información* ha sido producido conjuntamente por el Centro Nacional para Menores Desaparecidos y Explotados y The MASTER Teacher®.

El Centro Nacional para Menores Desaparecidos y Explotados (*National Center for Missing & Exploited Children* o NCMEC) fue creado en 1984 como organización privada sin fines de lucro y actúa como organismo de distribución de información sobre menores desaparecidos y explotados conforme a los estatutos federales 42 USC §5771 y 42 USC §5780. El centro mantiene una línea gratuita de emergencia y de información cibernética, durante las 24 horas, para quienes tengan información sobre menores desaparecidos y explotados en 1-800-THE-LOST® (1-800-843-5678) y [www.cybertipline.com](http://www.cybertipline.com).

The MASTER Teacher fue fundado en 1969 y provee publicaciones, videos, programas de computadora y otros recursos motivadores de desarrollo de personal para ayudar a los maestros y administradores a trabajar con los estudiantes para cumplir mejor con la labor y misión de las escuelas. Para comunicarse con The MASTER Teacher, PO Box 1207, Manhattan, Kansas 66505-1207, puede llamar al 1-800-669-9633 o visitar su sitio web en [www.masterteacher.com](http://www.masterteacher.com).

Este folleto es presentado como parte de  
una campaña de cooperación por



**OJJDP** Office of Juvenile Justice  
and Delinquency Prevention  
Office of Justice Programs • U.S. Department of Justice

 **NDA**

Este folleto ha sido financiado por la Oficina de Inmigración y Aduanas, Departamento de Seguridad Interior de Estados Unidos. El Centro Nacional para Menores Desaparecidos y Explotados (NCMEC) es el centro nacional de distribución y recursos financiado conforme al Acuerdo de Cooperación No. 98-MC-CX-K002 de la Oficina de Justicia Juvenil y Prevención de la Delincuencia, Oficina de Programas de Justicia, Departamento de Justicia de Estados Unidos. Los puntos de vista u opiniones en este folleto son de NCMEC y no representan necesariamente la posición oficial o la política del Departamento de Seguridad Interior ni las del Departamento de Justicia de Estados Unidos.

Copyright © 1998 y 2003 National Center for  
Missing & Exploited Children (NCMEC).  
Todos los derechos reservados.

National Center for Missing & Exploited Children®  
y 1-800-THE-LOST® son marcas de servicio registradas  
del Centro Nacional para Menores Desaparecidos  
y Explotados.

